

DeVilbiss "EMG SERIES"™

Pistolas pulverizadoras manuales LVMP
de Gravedad, Presión y Succión
(EMG -XX -XXX -XX)



Esta pistola pulverizadora EMG Series™ es una pistola de calidad profesional para aplicaciones de Gravedad, Presión y Succión. El diseño liviano y ergonómico ofrece unos niveles inigualados de confort y control. Incorpora la última tecnología de atomización para conseguir unos acabados finos y uniformes con una gran variedad de materiales de recubrimiento industriales.

Las pistolas pulverizadoras Binks EMG Series™ se ofrecen con tecnología de atomización LVMP.



Especificaciones	
Presión máxima de trabajo	Aire (P1) = 9 bar (130 psi)
	Fluido (P2) = 14 bar (203 psi) (Presión solamente)
Cuerpo de la pistola	Aluminio colado
Recorrido del fluido	Acero inoxidable
Entrada de fluido	1/4" Universal (BSP y NPS)
Entrada de aire	1/4" Universal (BSP y NPS)
Peso de la pistola	350 g

IMPORTANTE: NO DESTRUIR

Es responsabilidad del cliente asegurar que todos los operadores y personal de mantenimiento lean y comprendan este manual. Póngase en contacto con su representante Binks si necesita copias adicionales de este manual.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO
DeVILBISS

⚠️ ADVERTENCIA
 Peligros o prácticas no seguras que podrían causar lesiones personales graves, la muerte o importantes daños materiales.

⚠️ PRECAUCIÓN
 Peligros o prácticas no seguras que podrían causar lesiones personales menores, daños en el producto u otros daños materiales

NOTA
 Información importante relacionada con la instalación, el uso o el mantenimiento.

Lea las advertencias siguientes antes de usar este equipo



LEA EL MANUAL

Antes de usar equipos de acabado, lea y comprenda toda la información proporcionada en el manual de uso sobre seguridad, uso y mantenimiento.



LLEVE GAFAS DE SEGURIDAD

El no llevar gafas de seguridad con pantallas laterales podría dar lugar a lesiones oculares graves o ceguera.



DESENERGICE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODA FUENTE DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO

Es imprescindible desenergizar, desconectar, bloquear y etiquetar toda fuente de energía antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo, y el incumplimiento de estas medidas podría provocar lesiones graves o la muerte.



FORMACIÓN DEL OPERADOR

Todo el personal debe recibir formación antes de utilizar equipos de acabado.



PELIGRO POR USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede hacer que éste sufra rupturas, averías o arranque inesperadamente, causando lesiones graves.



LLEVAR MÁSCARA RESPIRATORIA

Se recomienda el uso de equipos de protección respiratoria en todo momento. El tipo de equipo debe ser compatible con el material que se está pulverizando.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por líquidos o gases expulsados bajo presión, o por residuos arrojados.



PELIGRO DE LOS PUNTOS DE APRISIONAMIENTO

Las piezas móviles pueden aplastar y cortar. Un punto de aprisionamiento es básicamente cualquier zona donde hay piezas móviles.



INSPECCIONE EL EQUIPO A DIARIO

Compruebe a diario que ningún componente del equipo está desgastado o roto. No utilice el equipo si no está seguro de su condición.



NO MODIFIQUE NUNCA EL EQUIPO

No modifique el equipo sin autorización por escrito del fabricante.



SEPA CÓMO Y DÓNDE APAGAR EL EQUIPO EN CASO DE EMERGENCIA



PROCEDIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de alivio de presión indicado en el manual de instrucciones del equipo.



PELIGRO DE RUIDO

Usted puede resultar lesionado por ruidos fuertes. Puede ser necesario llevar protección auditiva mientras utiliza este equipo.



CARGA ESTÁTICA

La pistola pulverizadora debe estar conectada a tierra para desvanecer cualquier carga electrostática creada por el flujo de aire o fluido. Esto puede realizarse a través del montaje de la pistola o usando mangueras de aire/fluido conductivas. Debe verificarse la conexión eléctrica entre la pistola y la tierra con un ohmímetro. Se recomienda una resistencia de menos de 10^6 ohmios.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

No utilice nunca 1,1,1-tricloroetano, diclorometano, otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes en equipos que tengan piezas húmedas de aluminio. Dicho uso podría dar lugar a una reacción química grave, con riesgo de explosión. Consulte al proveedor de fluidos para asegurarse de que los fluidos usados son compatibles con piezas de aluminio.



ADVERTENCIA BAJO LA PROPUESTA 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos y otros trastornos del sistema reproductor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricado por: DeVilbiss Ransburg de México S. de R.L. de C.V.
Vía Gustavo Baz #3990, Col. Barrientos
C.P. 54110 Tlalnepantla, Estado de México

Tipo/serie: Pistolas pulverizadoras manuales

Modelo: Binks "EMG Series™"

El equipo al que se refiere este documento cumple lo estipulado en las normas siguientes u otras referencias normativas:

- **BS EN 12100:2010** y **BS EN 1953:2013**; y que por tanto cumple los requisitos de protección de la Directiva 2006/42/CE (la Directiva de sobre maquinas), y;
- **EN 13463-1:2009**, Directiva 94/9/CE sobre los aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas, nivel de protección II 2 G X.

Autorizado por: Gerardo Perez Carpy (Director General)

Fecha: 11 de diciembre de 2013

SISTEMA DE NUMERACIÓN

A continuación se indica el código de pedidos de la pistola pulverizadora EMG. Las Tablas 1 y 2 muestran los tamaños disponibles de cabezales de aire y picos de fluido.

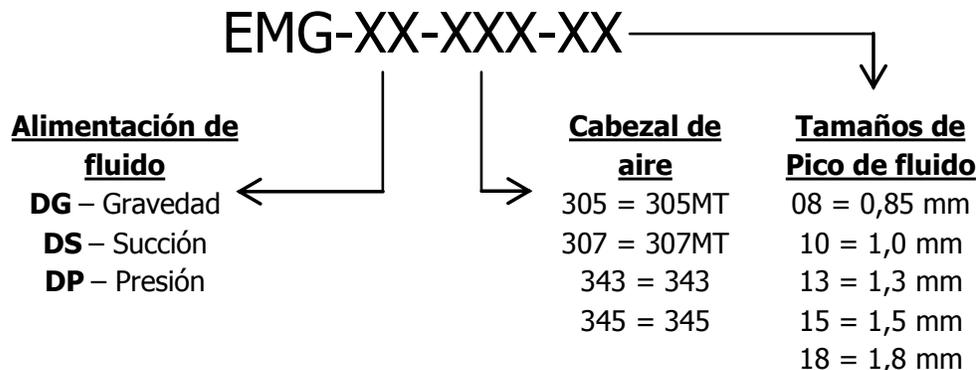


Tabla 1 – Combinaciones de Cabezal de aire y Pico de fluido

NÚMERO DE PIEZA DEL CABEZAL DE AIRE	TAMAÑO DEL PICO (MM)					ALIMENTACIÓN	CONSUMO DE AIRE – PRESIÓN EN LA ENTRADA DE LA PISTOLA	ANCHURA DEL PATRÓN (mm)	APLICACIÓN
	0,8	1,0	1,3	1,5	1,8				
EMG-100-343-K		●	●	●	●	G	220L/min 0,2MPa	250	Volumen medio-alto, atomización fina, repintado de automóviles, acabados de madera y metal
			●	●	●	S			
EMG-100-305MT-K	●	●	●			P	200L/min 0,2MPa	250	LVMP, volumen bajo-alto, atomización fina, acabados de madera y metal, repintado de automóviles
EMG-100-307MT-K	●	●	●					300	
EMG-100-345-K	●	●	●					320	

Tabla 2 – Picos de fluido y agujas

TAMAÑO	PICO DE FLUIDO	AGUJA
0,8	EMG-200N-08-K	EMG-300N-08-K
1,0	EMG-200N-10-K	EMG-300N-10-K
1,3	EMG-200N-13-K	EMG-300N-13-K
1,5	EMG-200N-15-K	EMG-300N-15-K
1,8	EMG-200N-18-K	EMG-300N-18-K

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Para obtener la máxima eficacia de transferencia, no utilice más presión que la necesaria para atomizar el material que se está aplicando.

1. Conecte la pistola a un suministro de aire limpio, sin humedad ni aceite, utilizando una manguera conductiva con diámetro interior de al menos 8 mm.

NOTA

Dependiendo de la longitud de la manguera, puede ser necesario utilizar una manguera de mayor diámetro. Instale un manómetro en la empuñadura de la pistola. Con el gatillo apretado, ajuste la presión regulada a 2,0 bar. No utilice más presión que la necesaria para atomizar el material que se está aplicando. Un exceso de presión creará una sobrepulverización adicional y reducirá la eficacia de transferencia.

NOTA

Si se utilizan acoplamientos rápidos, utilice únicamente acoplamientos rápidos de alto caudal homologados para el sistema HVLP. Otros tipos no tienen un caudal de aire suficiente para la operación correcta de la pistola.

2. **MODELOS DE SUCCIÓN SOLAMENTE.** Acople el conjunto de la tapa de la taza al conector de la entrada de fluido (6).
3. **MODELOS DE GRAVEDAD SOLAMENTE.** Acople la taza de gravedad al conector de la entrada de fluido (6).
4. **MODELOS DE PRESIÓN SOLAMENTE.** Acople la manguera de suministro de fluido al conector de la entrada de fluido (6).

NOTA

Antes de utilizar la pistola, enjuáguela con disolvente para limpiar a fondo los conductos de fluido.

USO (MODELOS DE SUCCIÓN/GRAVEDAD)

5. Mezcle el material de recubrimientos según las instrucciones del fabricante, y cuele el material.
6. Llene la taza sin llegar a 20 mm de la parte superior de la taza. NO LA LLENE DEMASIADO.

TODOS LOS MODELOS

7. Gire el mando de ajuste de fluido (20) en sentido horario para impedir que se mueva la aguja de fluido.
8. Gire el mando de la válvula de control del patrón (21) en sentido antihorario hasta que esté abierta del todo.
9. Ajuste la presión del aire de entrada si es necesario.
10. Gire el mando de ajuste de fluido en sentido antihorario hasta que se vea la primera rosca.
11. Haga una prueba de pulverización. Si el acabado es demasiado seco, reduzca el caudal de aire reduciendo la presión de entrada.
12. Si el acabado es demasiado húmedo, reduzca el caudal de fluido girando el mando de ajuste de fluido (20) en sentido horario. Si la atomización es demasiado gruesa, aumente la presión de entrada de aire. Si es demasiado fina, reduzca la presión de entrada.
13. El tamaño del patrón puede reducirse girando el mando de la válvula de control del patrón (21) en sentido horario.
14. Sujete la pistola perpendicular a la superficie a pulverizar. La pulverización en arcos o con la pistola inclinada puede producir un recubrimiento desigual.
15. La distancia de pulverización recomendada es de 150 - 200 mm.
16. Pulverice primero los bordes. Solape cada pasada el 75% como mínimo. Mueva la pistola a una velocidad constante.
17. Cierre siempre el suministro de aire y alivie la presión cuando la pistola no se esté utilizando.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y LIMPIEZA

Para limpiar el cabezal de aire y el pico de fluido, cepille el exterior con un cepillo de cerdas duras. Si es necesario limpiar los orificios del cabezal, utilice una cerda o un palillo de dientes si es posible. Si se utiliza un alambre o una herramienta dura, se deben extremar las precauciones para evitar arañar o distorsionar los orificios, lo que causaría distorsiones en el patrón de pulverización.

Para limpiar los conductos de fluido, retire el material sobrante de la taza, luego enjuague con un líquido de lavado de pistolas. Limpie el exterior de la pistola con un paño húmedo. No sumerja nunca la pistola por completo en un disolvente o solución de limpieza, ya que es perjudicial para los lubricantes y para la vida de la pistola pulverizadora.

NOTA

Al sustituir el pico de fluido o la aguja de fluido, sustituya ambos a la vez. Apriete a 18-20 Nm. No apriete demasiado el pico de fluido. Utilice la llave suministrada con la pistola y compruebe el par de apriete con una llave dinamométrica.

NOTA

Al desmontar el cabezal de aire del anillo de retención, no retire la junta del anillo (4) del anillo de retención (5). Las piezas podrían dañarse. Simplemente pase un paño para limpiar las piezas y vuelva a montarlas con un cabezal de aire nuevo o limpio.

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el pico de fluido (2) o la aguja de fluido (18), asegúrese de

- 1) apretar el gatillo y mantener la presión mientras aprieta o afloja el pico de fluido, o bien
- 2) retirar el mando de ajuste de fluido (20) para aliviar la presión del muelle contra el collar de la aguja.

TAZA DE SUCCIÓN/GRAVEDAD. Vacíe el material sobrante y limpie la taza. Asegúrese de que los orificios de ventilación del diafragma y de la tapa no están obstruidos.

EMG – LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Nº	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
1		CUERPO DE LA PISTOLA	
2	Ver tabla 2, p.4	PICO DE FLUIDO	1
3	Ver tabla 1, p.4	CABEZAL DE AIRE	1
4 ♠		JUNTA DEL ANILLO	1
5 ♠		ANILLO DE RETENCIÓN	1
6		KIT DE ENTRADA DE FLUIDO	
7 ♣		ESPÁRRAGO COJINETE	
8 ♣		ANILLO DE RETENCIÓN	
9 ♣		GATILLO	
10 ♥■		EMPAQUETADURA DE LA AGUJA (EXTERIOR)	
11 ♥■		EMPAQUETADURA DE LA AGUJA (INTERIOR)	
12 ■		CASQUILLO DE LA EMPAQUETADURA	
13 ♦		JUNTA TRASERA	
14 ♦		ASIENTO DE LA VÁLVULA	
15 ♦		VÁSTAGO DE LA VÁLVULA DE AIRE	
16 ♦		MUELLE DE LA VÁLVULA	
17 ♦		CASQUILLO DE LA VÁLVULA DE AIRE	
18	Ver tabla 2, p.4	AGUJA DE FLUIDO	1
19 ●		MUELLE DE LA AGUJA	
20 ●		TORNILLO DE AJUSTE DE LA AGUJA	
21	EMG-402-K	KIT DE VÁLVULA DE CONTROL DEL PATRÓN	1
22	EMG-19-K	KIT DE CONECTOR DE AIRE	1
23	EMG-403-K	KIT DE VÁLVULA DE CONTROL	1
24	EMG-405-K	KIT DE ANILLO DE RETENCIÓN Y JUNTA (PIEZAS MARCADAS ♠)	1
25	EMG-406-K	KIT DE GATILLO, ESPÁRRAGO Y CLIP (PIEZAS MARCADAS CON ♣)	1
26	EMG-404-K	KIT DE EMPAQUETADURA DE LA AGUJA (PIEZAS MARCADAS CON ♥)	1
27	EMG-407-K	KIT DE JUNTA Y MUELLE DEL VÁSTAGO (PIEZAS MARCADAS CON ♦)	1
28	EMG-408-K	KIT DE MUELLE DE LA AGUJA Y TORNILLO DE AJUSTE (PIEZAS MARCADAS CON ●)	1
29	EMG-409-K	KIT DE CONJUNTO DE EMPAQUETADURAS DE LA AGUJA Y CASQUILLO (PIEZAS MARCADAS CON ■)	1
30	EH0301	LLAVE	1
	KR-470-2C	TAZA DE SUCCIÓN (SE VENDE POR SEPARADO)	1
	KG-400-BK	TAZA DE GRAVEDAD (SE VENDE POR SEPARADO)	1

